

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 80 (2018)

Heft: 12

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AG

Am Puls der Forschung

Im Anschluss an die ruhig verlaufene Generalversammlung in Eiken besuchte die Aargauer SVLT-Sektion das Forschungs- und Entwicklungszentrum der Firma Syngenta in Stein AG.

Roman Engeler

Traditionell ist das Programm der jährlichen Versammlung der Aargauer Sektion zweigeteilt: morgens der geschäftliche Teil, nachmittags ein Fachbesuch. Heuer fand dieser in Stein AG am globalen Zentrum für Forschung und Entwicklung von Syngenta statt. Syngenta, heute in chinesischem Besitz, sieht sich immer noch als Schweizer Unternehmen und beschäftigt in unserem Land 2800 Mitarbeitende, rund 10% davon in Stein, wo vor allem an Insektiziden und Fungiziden geforscht wird. Bis ein zugelassenes Verkaufsprodukt vorliegt, braucht es bis zu zehn Jahren Forschung und gegen 25 000 Feldversuche, erfuhren die 100 Teilnehmenden auf dem zweistündigen Rundgang durch die Anlagen. Rund 2500 Forschende seien in der Regel involviert, die Entwicklungskosten für ein einzelnes Produkt beziffert Syngenta mit CHF 200 Mio.

Der Umgang mit Pflanzenschutzmitteln verlangt heute grosse Sorgsamkeit und ist eigentlich nur etwas für Profis – von der Forschung über den Vertrieb bis zur Anwendung auf dem Feld. Dessen sind sich eigentlich alle bewusst – und dies nicht erst, seit politisch von verschiedener Seite enorm Druck gemacht wird. Neben der Wahl des Mittels gibt es verschiedene Einflussfaktoren zu berücksichtigen: Zeitpunkt, Witterung, Düsentyp, Tropfgrösse, Wassermenge oder Fahrgeschwindigkeit, um nur einige zu nennen.

Ruhiges Geschäftsjahr

Den statutarischen Teil brachten Sektionspräsident Pascal Furer, Geschäftsführer Thomas Vögeli und Hansjörg Furter schnell über die Bühne. Die Jahresrechnung schloss mit einem Gewinn ab, der Jahresbeitrag bleibt unverändert bei CHF 95.– und das Jahresprogramm, mit der Einladung zur Versammlung allen in einer Broschüre zugestellt, orientiert sich an jenem des Vorjahrs. Wermutstropfen: Wegen mangelnder Teilnahme musste man bereits zwei Kurse absagen, darunter mit dem Maschinenkosten-Kurs eine für die Betriebsfinanzen doch zentrale Frage.



Neue Technik versus lange Erfahrung: Ronald Wohlhauser, Leiter Applikationstechnik bei Syngenta, in Diskussion mit Vorstandmitglied Paul Müri. Bild: R. Engeler



TG

Stolpersteine im Strassenverkehr

Ganz im Zeichen des landwirtschaftlichen Strassenverkehrs stand die heurige Jahresversammlung der Kommission Landtechnik des Verbands Thurgauer Landwirtschaft in Weinfelden.

Dominik Senn

Josef Enk, Balterswil, Fachexperte beim Thurgauer Strassenverkehrsamt, und Rechtsanwalt Stephan Stulz, Strassenverkehrs-Spezialist, referierten an der Jahresversammlung der VTL Landtechnik über die soeben beschlossenen Neuerungen im Strassenverkehrsgegesetz und über Stolpersteine im Umgang mit Strafverfolgungsbehörden. Josef Enk kam in seinem Referat insbesondere auf die Thematik Bremsen zu sprechen. Stephan Stulz riet den anwesenden Landwirten, sich im Falle eines Unfalls nicht zu vorschneilen Aussagen verleiten zu lassen und besondere Vorsicht bei unsicheren, unklaren und unlogisch erscheinenden Fragestellungen durch die Polizei walten zu lassen. Das Unfallprotokoll müsse auch nicht zwingend sofort unterschrieben werden, sondern man solle es immer genau kontrollieren bzw. studieren und allenfalls Korrekturen anbringen oder beantragen.

Gute Beteiligung

Nicht weniger als 150 Personen durfte der Präsident der Kommission Landtechnik Rolf Kuhn zur Versammlung im Restaurant zum Trauben begrüssen. Er machte weiter auf die neue Website-Adresse www.vtl-landtechnik.ch aufmerksam. Geschäftsführer Markus Koller orientierte über rege Beteiligungen an Verkehrsschulungen. So besuchten 117 Teilnehmende die Traktorenvorbereitungskurse Kat. M/G. Unter Dienstleistungen verzeichnete der VTL Landtechnik im Berichtsjahr immerhin 56 Spritzentests bei Obstsprayern und 98 Feldspritzentests sowie diverse Maschinenschätzungen und Elektroinstallationskontrollen. Am Traktorengeschicklichkeitsfahren am Arenenbergertag beteiligten sich 98 Fahrerinnen und Fahrer, «ein grosser Erfolg», sagte Markus Koller. Ausgeschrieben sind pro Januar/Februar wieder Badeferien in Bad Birnbach und eine Russlandreise vom 4. bis 14. Juni sowie eine Exkursion am 13. Februar zum Lohnunternehmen Estermann AG in Eschenbach LU und zu den Kaltbach-Käsehöhlen.



Geschäftsführer Markus Koller, Josef Enk, Stephan Stulz und Präsident Rolf Kuhn an der Jahresversammlung der Kommission Landtechnik des VTL in Weinfelden. Bild: D. Senn

Generalversammlungen



Samstag, 5. Januar 2019, 9.45 Uhr
Restaurant Golfplatz, Gonten



Mittwoch, 9. Januar 2019, 9.30 Uhr
Strickhof, Wülflingen



Donnerstag, 17. Januar 2019, 20 Uhr
Restaurant Altes Schützenhaus, Schaffhausen



Mittwoch, 23. Januar 2019, 10.15 Uhr
Centre de protection civile, Gollion



Mittwoch, 30. Januar 2019, 10.30 Uhr
Salle communale de Meinier



Donnerstag, 31. Januar 2019, 19.45 Uhr
Steinhausen



Mittwoch, 13. Februar 2019, 9.30 Uhr
Schwarzsee



Montag, 18. Februar 2019, 19.30 Uhr
Cadenazzo



Mittwoch, 20. Februar 2019, 20.00 Uhr
Rochushostatt 1, 6370 Oberdorf



Mittwoch, 20. Februar 2019, 20.00 Uhr
Plantahof, Landquart



Freitag, 22. Februar 2019, 13.15 Uhr



Donnerstag, 7. März 2019, 20 Uhr
Rothenthurm



Kurs Motorsägenunterhalt

Samstag, 26. Januar 2019, 8.30–12.00 Uhr
Landw. Zentrum Liebegg, 5722 Gränichen, Werkstatt

Eine leistungsfähige und sichere Arbeit im Wald hängt nicht zuletzt von einer gut gewarteten Motorsäge ab. Am Kursmorgen führen Sie einfache Wartungsarbeiten an Ihrer eigenen mitgebrachten Motorsäge durch und erhalten Informationen, wie Sie Ihre Motorsäge pflegen können. Die Kursthemen sind: Kettenunterhalt, Störungssuche und Wartungsarbeiten. Kursteiler ist Urs Wunderlin, Förster, Oberkulm. Die Kosten betragen für Mitglieder des AVLT Fr. 50.–, für Nichtmitglieder Fr. 70.–. Anmeldung bis 16. Januar 2019 an LZ Liebegg, 5722 Gränichen, Kurssekretariat, Ramona Jutzeler, 062 855 86 15, E-Mail: kurse@liebegg.ch

BETRIEBSSICHER – ZUVERLÄSSIG – WIRTSCHAFTLICH

Doppelwirkende, liegende
Ölbad-Zweikolbenpumpe,
Baureihe Typ H-303-0 SG2

Hans Meier AG
CH-4246 Altishofen
www.meierag.ch

Tel. ++41 (0)62 756 44 77
Fax ++41 (0)62 756 43 60
info@meierag.ch



49. Landmaschinen Ausstellung

EINLADUNG

Mittwoch 26. Dezember bis täglich geöffnet:
Sonntag 30. Dezember 2018 9:00 - 16:30 Uhr



Jahrestagung 2019 der Aargauer Maschinerringe und Maschinengemeinschaften

**Donnerstag, 17. Januar 2018, 13.30–16.00 Uhr
Stadelmann + Stutz AG, Bruggmattweg 12, Fahrwangen**

Bei diesem Kurs geht es um Erfahrungsaustausch zwischen den Maschinerringen und Maschinengemeinschaften im Kanton Aargau. Besichtigt wird die Holzbaufirma Stadelmann + Stutz AG, Fahrwangen, welche seit 30 Jahren innovative Bauprojekte mit Holz realisiert. Anschliessend ist Erfahrungsaustausch im Restaurant Bauernhof, 5618 Bettwil. Anmeldung bis 10. Januar 2019 an Hansjörg Furter, LZ Liebegg, 5722 Gräningen, 062 855 86 27, hansjoerg.furter@ag.ch



Theoretische Führerprüfung Kat. F/G

Der Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung organisiert für Jugendliche, welche im Jahre 2019 14 Jahre alt (Jahrgang 2005) oder älter werden, Vorkurse und Prüfungen für die theoretische Führerprüfung Kat. F/G.

Vorkurs: Mittwoch, 30.1.2019, 13.30 Uhr. Prüfung: Samstag, 16. Februar 2019

Vorkurs: Mittwoch, 8.5.2019, 13.30 Uhr. Prüfung: Samstag, 25.5.2019

Vorkurs: Mittwoch, 30.10.2019, 13.30 Uhr. Prüfung: Samstag, 16.11.2019.

Durchführung der Vorkurse: 13.30 Uhr Landwirtschaftliches Zentrum Ebenrain, Sissach, Kurslokal 1

Durchführung der Prüfungen: 9.00 Uhr Motorfahrzeugprüfstation (MFP), Münchenstein

Kurskosten: Mitglieder Fr. 40.–, plus Lern-CD Fr. 40.–, Nichtmitglieder Fr. 80.–, plus Lern-CD Fr. 40.–. Anmeldung bis spätestens 30 Tage vor Kursbeginn an:

Marcel Itin, Hof Leim 261, 4466 Ormalingen, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch; bitte unbedingt Kurs und Geburtsdatum angeben.



Bremsenkontrolle 2018

Der Freiburgische Verband für Landtechnik (FVLT) erhält die Bremstestkampagne aufrecht. Dieser Test ist gedacht für Karren und Anhänger aller Art, 30 oder 40 km/h, die während des ganzen Jahres im Einsatz stehen und deren Wartung leider oft vernachlässigt wird. Am Ende der Kontrolle werden die Eigentümer im Besitz einer genauen Diagnose ihrer Fahrzeuge sein, die von akkreditierten Fachbetrieben für Anhängerbremsen erstellt wird.

Sie findet statt in der Nähe Ihres Wohnortes in dafür ausgerüsteten Ateliers. Die Liste der Werkstätten ist auf der Website unter www.agrotecsuisse.ch zu finden.

Wichtig: Für die Prüfung müssen die Anhängerzüge mit pneumatischen oder hydraulischen Betriebsbremsen ausgerüstet sein. Für seine Mitglieder bietet der FVLT einen Rabatt von 50 Franken pro Achse. Dazu genügt es, eine Kopie der Rechnung an folgende Adresse zu senden: AFETA/FVLT, Robert Zurkinden, Heitiwil 23, 3186 Düdingen.

Dieses Angebot gilt nicht für den Kauf von neuen Geräten oder bei einem späteren folgenden Aufgebot zur Expertise.



Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung: Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils an Mittwochnachmittagen statt. Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet (Theorie-24-Kärtli); für Mitglieder des Verbands Fr. 70.–, für Nichtmitglieder Fr. 90.–.

Nächste Termine:

Mittwoch, 16. Januar 2019, in Sursee, 13.15–17.30 Uhr

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für Fr. 29.–

Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils in Büron und Sursee statt. Die Kosten betragen für Mitglieder Fr. 300.–, für Nichtmitglieder Fr. 320.–.

Nächste Termine:

Kurs 601: jeweils Samstag, 16./23. März 2019, 12.00–16.00 Uhr

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Schüpfheim und Hochdorf: für Mitglieder Fr. 220.–, für Nichtmitglieder Fr. 240.–

Nächste Termine:

Kurs Nr. 401: 4 Abende jeweils Montag/Dienstag, 21./22./28./29. Januar 2019, jeweils in Sursee

Die Kurse werden nur bei genügender Teilnehmerzahl durchgeführt.

Kombipaket für Rollerfahrer nochmals günstiger als zum Einzelpreis. Theorie online lernen/Grundkurs 1+2 (8 Lektionen)/VKU (4x2 Lektionen): für Mitglieder Fr. 539.–, für Nichtmitglieder Fr. 579.–

Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen, während vier Wochen jeweils einen Tag pro Woche. Der Kurs ist modular aufgebaut und der Einstieg ist jederzeit möglich. Der nächste Kurs beginnt am 11. Januar 2019; Durchführung jeweils in Luzern.

Infos und Anmeldung (Änderungen, z.B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit bleiben vorbehalten): LVL-Fahrsschule, Sennweidstrasse 35, 6276 Hohenrain, Tel. 041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvt.ch



Kreisversammlungen mit Referaten

Es können auch Kreisversammlungen anderer Kreise besucht werden.

Dienstag, 8. Januar 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Sonne, Rüti, Thema: Wissenswertes rund um Haftpflichtversicherungen in der Landwirtschaft (Kreis Schänis, Benken, Kaltbrunn)

Donnerstag, 10. Januar 2019, 20.15 Uhr, Restaurant Schäfli, Alt St. Johann: Herdemanagement – Brunst- und Gesundheitsüberwachung bei Kühen (Wattwil, Neu St. Johann, Unterwasser)

Montag, 14. Januar 2019, 20.00 Uhr, Hofstadl, Gossau: Herdemanagement – Brunst- und Gesundheitsüberwachung bei Kühen (Oberbüren, Gossau, Flawil)

Dienstag, 15. Januar 2019, 20.00 Uhr, KVA Buchs, Besichtigung und Führung durch die Kehrichtverbrennungsanlage Buchs; Achtung: Anmeldung erforderlich! (Buchs, Sarganserland)

Donnerstag, 17. Januar 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Rössli, Henau: Bodenbeschaffenheit, Pflanzenkohle und Hofdüngermanagement (Schwarzenbach, Zuzwil, Zuckenriet)

Freitag, 18. Januar 2019, 20.00 Uhr, Landgasthof Rössli, Tufertschwil: Wissenswertes rund um Haftpflichtversicherungen in der Landwirtschaft (Kirchberg, St. Peterzell, Lütisburg, Dietfurt)

Montag, 21. Januar 2019, 20.00 Uhr, Eigenmannshof, Berg SG: Der Landwirt als Drehscheibe von zu viel oder zu wenig Wasser (Rorschach, Häggenschwil)

Montag, 21. Januar 2019, 20.15 Uhr, Restaurant Engel, Herisau: Pflanzenkohle und Hofdüngermanagement (AR Vorderland, AR Hinterland, IR Appenzell)

Freitag, 1. März 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Schützenhof, Näfels: Pflanzenkohle und Hofdüngermanagement (GL Hinterland, GL Unterland)

Traktoren-Theoriekurs mit Prüfung 2019

Kursleiter ist Hans Popp, Karrerholz 963, 9323 Steinach

Kursort	1. Kurstag	2. Kurstag + Prüfung	
	Nachmittag	Mittwoch- nachmittag	
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Mi, 16. Jan 19	13. Feb 19	
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 23. Jan 19	27. Feb 19	
Neu St. Johann, Klostergebäude Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 6. Feb 19	13. Mrz 19	
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Mi, 20. Feb 19	20. Mrz 19	
Salez, Rheinhof Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 2. Mrz 19	27. Mrz 19	
Trogen, Rest. Krone Trogen, Rest. Krone/StVA Trogen	Mi, 6. Mrz 19	3. Apr 19	
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa, 16. Mrz 19	24. Apr 19	
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 6. Apr 19	8. Mai 19	
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 10. Apr 19	15. Mai 19	
Mosnang, Oberstufenzentrum SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 27. Apr 19	22. Mai 19	
St. Peterzell, Schulhaus SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 11. Mai 19	5. Jun 19	
Salez, Rheinhof Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 25. Mai 19	19. Jun 19	
Wittenbach, Oberstufenzentrum Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Mi, 29. Mai 19	26. Jun 19	
Widnau, Rest. Rosengarten Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA	Sa, 8. Jun 19	3. Jul 19	
Niederbüren, Schulh. Probelokal SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA	Sa, 22. Jun 19	17. Jul 19	
Wangs, Parkhotel Wangs, Parkhotel/StVA Mels	Sa, 6. Jul 19	14. Aug 19	
Kaltbrunn, Rest. Löwen Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn	Mi, 10. Jul 19	28. Aug 19	
Trogen, Rest.Krone Trogen, Rest. Krone /SVA Trogen	Mi, 21. Aug 19	11. Sep 19	

Mosnang, Oberstufenzentrum Sa, 31. Aug 19
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA 18. Sep 19

Wittenbach, Oberstufenzentrum Mi, 4. Sep 19
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA 25. Sep 19

Salez, Rheinhof Sa, 14. Sep 19
Wangs, Parkhotel/StVA Mels 9. Okt 19

St. Peterzell, Schulhaus Sa, 21. Sep 19
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA 16. Okt 19

Neu St. Johann, Klostergebäude Sa, 28. Sep 19
Kaltbrunn Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn 23. Okt 19

Widnau, Rest. Rosengarten Mi, 30. Okt 19
Rorschach, Aula Schulh. Burghalde/StVA 27. Nov 19

Niederbüren, Schulh. Probelokal Sa, 9. Nov 19
SG-Winkel, Kath. Pfarreiheim, Winkel/StVA 4. Dez 19

Kaltbrunn, Rest. Löwen Mi, 20. Nov 19
Kaltbrunn, Rest. Löwen/StVA Kaltbrunn 11. Dez 19

Wangs, Parkhotel Sa, 23. Nov 19
Wangs, Parkhotel/StVA Mels 18. Dez 19



Russlandreise VTL/Landtechnik

Vom 4. bis 13. Juni 2019



Blick auf Moskau

Die Reiseleitung hat Jakob Bänninger, Teilhaber Betrieb CH Milch. Das Programm: 1. Tag Abflug Zürich über Moskau, nach Woronesch. 2. Tag: Besuch des Betriebs Ekoniva und der GK «Sarajetschnoje». 3. Tag Besuch des Bauernmarktes in Woronesch und eines Familienbetriebs, der auf 800 Hektaren Getreide, Soja und Sonnenblumen anbaut. 4. Tag Besichtigung eines Zuchtbetriebs, dann des Bauernhofs Knjazev und der Brauerei «Baltika». Anschliessend Fahrt mit dem Nachtzug nach Moskau. 5. Tag Besuch des Bauernmarktes in Moskau. Stadtrundfahrt mit Bus und Schiff in Moskau. 6. Tag Besuch der Käserei «Russischer Parmesan» und einer Obst- und Beerenplantage. Anschliessend Fahrt nach Kaluga. 6. Tag Besuch des modernen Treibhausbetriebs AgronInvest, ein Gemüsebaubetrieb mit 25 Gemüsearten. 7. Tag Besuch des Kosmonautik Museum in Kaluga. Anschliessend Fahrt zum Betrieb «Schweizer Milch». 8. Tag Besichtigung bei Ekoniva-Technik (Importeur von JD, JCB, Pöttinger etc.), anschliessend Rückflug nach Zürich.

Preise und Leistungen: Person im Doppelzimmer: 2790 Franken, Einzelzimmerzuschlag 250 Franken. Inbegriffen sind Visum (wird durch uns organisiert), Flug, Eintritte, Besichtigungen, alle Mahlzeiten, Unterkunft in Mittelklassehotels mit Dusche/Bad und WC. Nicht inbegriffen An- und Abreise zum/vom Flughafen Zürich, Trinkgeld. Programmänderungen sind noch möglich. Anmeldeschluss ist der 1. März 2019. Bitte sofort anmelden, die Platzzahl ist beschränkt. Anmeldung an: VTL Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstr. 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43.

Wichtig! Für das Visum werden folgende Unterlagen benötigt: Kopie des Passes (Gültigkeit mindestens bis 15. Dezember 2019) Zudem muss zwingend eine Doppelseite leer sein, Kopie einer Rückreiseversicherung (Rega, TCS oder wenn in Krankenkasse enthalten Kopie der Versicherungskarte). Bevorzugt wird die Kopie des Rega-Ausweises.

Frühjahrsexkursion VTL/Landtechnik

Am Mittwoch, 13. Februar 2019, besuchen die Mitglieder des VTL Landtechnik das Lohnunternehmen Estermann AG in Eschenbach LU und am Nachmittag die Kaltbach-Käsehöhlen in Kaltbach.

Nach der Carfahrt und dem Kaffeehalt wird am Vormittag das Lohnunternehmen Thomas Estermann AG in Eschenbach LU besucht. Der grosse Maschinenpark und die fortschrittliche Einstellung in allen Bereichen sind beeindruckend, besonders der Umgang beim Pflanzenschutz und Flüssigdünger mit der Befüllung auf dem Hof mit einer externen Einspülung und die Reinigung auf dem Waschplatz mit einer Spülwasseraufbereitung. Anschliessend gibt's Mittagessen. Am Nachmittag steht der Besuch der Kaltbach-Käsehöhlen inmitten des Wauwilermoos auf dem Programm, wo man sich beim anschliessenden Apéro verwöhnen lassen darf. Auf der Heimfahrt ist ein Desserthalb eingeplant.

Mögliche Einstiegeorte:

- 6.25 Uhr Amriswil Sportanlage Tellenfeld Egelmoosstr.
- 6.45 Uhr Sulgen Landgasthof Löwen
- 6.55 Uhr Weinfelden Güttingersreuti
- 7.15 Uhr Frauenfeld Hotel Domicil

Kosten: 125.– (inkl. Carfahrt, Besichtigungen, Znuni, Mittagessen, Apéro und Dessert)

Bitte umgehend anmelden, denn die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Anmeldeschluss ist der Freitag, 1. Februar 2019.

Anmeldung an: Geschäftsstelle VTL/Landtechnik, Markus Koller, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43, info@tvlt.ch

Kur- und Badeferien Bad Birnbach

Bad Birnbach, die niederbayerische Toskana, ist 45 km von Passau entfernt. Das ländliche Thermalbad bietet 31 verschiedene Kur- und Badebecken, Wassertemperatur 24–40°C. Das Hotel ist erstklassig: geräumige Komfortzimmer, beheizter Bademantelgang zur Thermenlandschaft, physiotherapeutische Praxis mit Wellness-Oase, Clublounge usw.

Die Leistungen:

- Hin- und Rückfahrt in modernem Reisebus inkl. Frühstücksbuffet auf Hinfahrt, Zvieri auf Rückfahrt.
- 7 Übernachtungen im 4-Stern-Wellnesshotel Chrysanthof mit 4-Gang-Gourmetabend, Salatbuffet und Käsebrett
- Tageskarte für alle Einrichtungen der Rottal Terme mit Sauna
- Badevergnügen am Anreise- sowie am Abreisetag
- Gemütlicher Buffetabend mit Live-Musik, Ausflüge

Preise: 7 Übernachtungen mit Halbpension:

Standardzimmer Erdgeschoss/Galerie	Fr. 1150.–
Deluxe-Galeriezimmer	Fr. 1200.–
Erdgeschoss-Komfortzimmer	Fr. 1200.–
Verlängerungswoche	Fr. 850.–
Einzelzimmer-Zuschlag	Fr. 100.–

Reisedaten:

Samstag, 12., bis Samstag, 19. Januar 2019

Samstag, 19., bis Samstag, 26. Januar 2019

Samstag, 26.1., bis Samstag, 2. Februar 2019

Anmeldung:

VTL Landtechnik, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen, 071 966 22 43, info@tvlt.ch



Gegengewichtsstapler- und Teleskoplader-Grundkurs

7. bis 9. Januar 2019, jeweils 2 Tage

Zu lernen an diesem zweitägigen Kurs ist der sichere Umgang mit dem Gegengewichtsstapler und Teleskoplader nach SUVA-Richtlinien. Ziel: Schriftlicher SUVA-Ausweis auf Gegengewichtsstapler und Teleskoplader. Ein Tag kann der obligatorischen CZV (Chauffeurzulassungsverordnung) angerechnet werden. Inhalt: Zweitägige Ausbildung auf Gegengewichtsstapler und Teleskoplader, Theorie und Praxis. Voraussetzung: Mindestalter 18 Jahre, praktische Erfahrung auf Maschinen. Datum: 7. bis 9. Januar 2019, jeweils 2 Tage (Montag für alle Theorie, Dienstag oder Mittwoch Praxis). Kosten: 2 Tage ca. Fr. 660.– für Mitglieder und Fr. 700.– für Nichtmitglieder VLT Zug, inkl. Unterlagen und Essen. Anmeldung/Auskunft:

Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch



Grosse Verbandsreise nach Belgien

Gruppe 1: Sonntag bis Sonntag, 19.–26. Mai 2019

Gruppe 2: Sonntag bis Sonntag, 9.–16. Juni 2019

Klein, aber fein – mit einem faszinierenden, facettenreichen Feuerwerk von traditionellen, kulturellen Schätzen, stimmungsvollen Landschaften, charmanten Dörfern, mondänen Küstenorten, märchenhaften Schlössern und Abteien brilliert Belgien auf kleinstem Raum.

Reiseverlauf:

1. Tag: Sonntag, 19. Mai / 9. Juni 2019:

Ostschweiz – Luxemburg – Arlon.

2. Tag: Montag, 20. Mai / 10. Juni 2019:

Wallonien – Romantisches Maastal.

Mit Besuch einer Farm und Übernachtung im Hotel Van der Valk in Nivelles-Süd.

3. Tag: Dienstag, 21. Mai / 11. Juni 2019:

Provinz Hennegau – Oostkamp.

Mit Besichtigung eines Milchwirtschafts- und eines Ackerbaubetriebs.

4. Tag: Mittwoch, 22. Mai / 12. Juni 2019:

Westflandern – Nordseeküste.

Nahe der französischen Grenze gibt's einen Mischbetrieb und einen Hopfen-Hof zu besichtigen.

5. Tag: Donnerstag, 23. Mai / 13. Juni 2019:

Nirgendwo anders findet sich so viel Geschichte pro Quadratmeter in einer völlig autofreien Innenstadt wie in Gent.

6. Tag: Freitag, 24. Mai / 14. Juni 2019:

Am Vormittag kann Brügge, das Venedig des Nordens mit seinen Grachten, kennengelernt werden. In der Nähe der niederländischen Grenze wird ein Ackerbaubetrieb mit Rinder- und Truthahnzucht besucht.

7. Tag: Samstag, 25. Mai / 15. Juni 2019:

Nach dem Frühstück geht's nach Brüssel und am frühen Nachmittag ins nahe gelegene Kampenhout zu einem Betrieb, welcher Chicorée anbaut. Übernachtet wird in Lüttich.

8. Tag: Sonntag, 26. Mai / 16. Juni 2019:

Heimreise über Koblenz – Mainz – Worms – Heidelberg
– Stuttgart zurück in die Schweiz und an den Einsteigeort.

Leistungen:

Carfahrt in modernem Rattin-Reisecar, 7 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet in den aufgeführten Hotels, 4 x Abendessen in den Hotels, 3 x Abendessen in Restaurants, 3 x Mittagsimbiss, Stadtführung in Luxemburg, Gent und Brüssel, Grachtenfahrt durch Brügge, Schifffahrt durchs Maastal, alle Besichtigungen inkl. Eintritte, Degustationen und Verkostungen gemäss Programm, deutschsprachige Reiseleitung vom 2. bis 7. Tag sowie durchgehende Rattin-Reiseleitung durch Esther Stamm

Preis:

Arrangement im Doppelzimmer pro Person Fr. 1960.–

Zuschlag Einzelzimmer pro Person Fr. 330.–

Annulierungs- und SOS-Schutz pro Person Fr. 80.–

Auf Anmeldungen bis 31. Januar 2019 freut sich:

Rattin AG, Frau Leila Wanner, Zollstrasse 95, 8212 Neuhausen,
Tel. 052 633 00 00, leila.wanner@rattin.ch

Veranstaltung zu den Neuerungen im Strassenverkehrsgesetz

Samstag, 19. Januar 2019, 8.30 bis 12.00 Uhr Forum vom Agrovet Strickhof

Nach den Plenumsreferaten zu den Neuerungen folgt die Postenarbeit mit praktischen Posten zu folgenden Themen: Bremsen, vorderer Überhang, Markierung und Beleuchtung, Gewichte, Verbindungseinrichtungen, Tiertransport. Der Anlass wird von folgenden Institutionen organisiert: Berner Fachhochschule, SVLT, BUL, Paul Forrer AG, Wabco, Strickhof. Interessierte können den Anlass als agriTOP-Weiterbildung anerkennen lassen.

Weitere Infos auf der Webseite: www.svlt-zh.ch oder www.strickhof.ch

Vorbereitungskurse zur Traktorenprüfung

23. Febr. / 15. Juni / 21. Sept. / 16. Nov., je von 9.30 bis 15.30 Uhr

Die Teilnahme ist 4–6 Monate vor dem 14. Geburtstag möglich (Notshelfer- und Verkehrskundeausweis sind in dieser Kategorie noch nicht vorgeschrieben). Die Kosten betragen Fr. 110.–, für Mitglieder des SVLT Zürich Fr. 80.–. Im Preis inbegriffen sind eine Lern-CD oder Stick sowie eine Mittagsverpflegung mit Getränk.

Onlineanmeldung: www.fahrkurse.ch, www.svlt-zh.ch, SVLT Zürich, Auskünfte unter 058 105 99 52

Bremsentests

Donnerstag, 31. Januar, und Samstag, 2. Februar 2019

LARAG, Riedgrabenstrasse 26 in Rümlang; Mittwoch, 23. Januar bei MERBAG, Industriestrasse 11, Wetzikon

Für unsere Mitglieder ist es wiederum möglich, an zwei Standorten zu Sonderkonditionen die Anhängerbremsen zu prüfen. Nutzt diese Gelegenheit insbesondere für nicht eingelöste Anhänger, Ladewagen, Güllefässer usw. Anmeldung direkt bei Stefan Pünter: 079 694 49 41, stefan.puenter@bluewin.ch

Theoriekurse Kategorie F/G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Siehe auch www.fahrkurse.ch

AG

Kursorte und -daten: Do, 21./28.2.2019 Gränichen Liebegg, jeweils 18.30 Uhr; Do, 2./9.5.2019, Frick FIBL, jeweils 18.30 Uhr

Kontakt: Yvonne Vögeli, Strohlegg 9, 5103 Wildegg, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch (auch kurzfristige Anmeldungen möglich)

BL, BS

Vorkurs: Ebenrain, Sissach: Mi., 30.1.2019, 13.30 Uhr; Mi., 8.5.2019, 13.30 Uhr; Mi., 30.10.2019, 13.30 Uhr.

Prüfung: MFP Münchenstein: Sa., 16.2.2019; Sa., 25.5.2019; Sa., 16.11.2019

Kontakt: Marcel Itin, 076 416 27 13, marcelitin@gmx.ch

BE

Kontakt: Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, www.bvlt.ch

FR

Kontakt: FVLT, Samuel Reinhard, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, samuel.reinhard@fr.ch, 026 305 58 49

GR

Kursorte: Landquart, Ilanz, Thusis, Scuol, Samedan

Kontakt: Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch

NE

Kontakt: M. Bernard Tschanz, chemin du Biolet, 2042 Valangin, bernardtschanz@net2000.ch

GL

Kursorte und -daten: Kurs 1: Näfels, Rest. National, 12.1.2019, 8.15–12.00 Uhr; Näfels, Rest. National, 9.2.2019, 8.15–12.00 Uhr; Schwanden, StVA, 9.3.2019, 13.30–17.15 Uhr

Kurs 2: Schwanden, StVA 12.1.2019, 13.30–17.15 Uhr; Schwanden, StVA, 9.2.2019, 13.30–17.15 Uhr; Schwanden, StVA, 9.3.2019, 8.15–12.00 Uhr

Kontakt: Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch

SH

Kontakt: VLT-SH, Geschäftsstelle, Martin Müller, Haldenhof 286, 8213 Neunkirch, 079 656 74 58, www.vlt-sh.ch

SO

Kontakt: Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch

SZ, UR

Kontakt: Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz und Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnernbeef.ch

TG

Kursorte und -daten: Münchwilen: Mi. 9.1. / Sa. 19.1.2019; Uesslingen: Sa. 12.1. / Mi. 23.1.2019; Alterswil: Sa. 9.2./20.2.2019; Bürglen: Sa. 23.2. / Sa. 9.3.2019; Altnau: Sa. 16.3. / Mi. 27.3.2019; Neukirch-Egnach: Sa. 27.4. / Mi. 8.5.2019; Bürglen: Sa. 24.8. / Sa. 7.9.2019; Bürglen: Sa. 24.8. / Sa. 7.9.2019; Müllheim: Sa. 26.10. / Mi. 6.11.2019; Fritschen: Sa. 7.12. / Mi. 18.12.2019

Kontakt: VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstrasse 9, 9542 Münchwilen

VD

Kursort: Oulens-sous-Echallens; **Kursdaten:** März, Juni und Oktober 2019

Kontakt: ASETA-Section vaudoise, Virginie Bugnon, chemin de Bon-Boccard, 1162 Saint-Prix, v.bugnon@bluewin.ch

ZG

Kontakt: Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch

ZH

Kursorte: Strickhof, Lindau. **Kontakt:** SVLT ZH, Eschikon 21, 058 105 98 22, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch

Mitbestimmung

Stefan Frei, Meisterlandwirt im thurgauischen Hörhausen, ist fasziniert von Maschinen und Landtechnik, Vater Heinz übrigens auch. Beide sind mit Herzblut Landwirte und Lohnunternehmer. Beste Arbeitsqualität ist ihnen wichtig, denn «die wird von unseren Kunden geschätzt», sagen sie. Vaters Landtechnikinteresse schlug früh auf den Nachwuchs durch: «Mit zwölf Jahren fuhr ich schon Mähdrescher», schmunzelt Stefan Frei, «Vater fuhr mich und die Maschine aufs Feld und überliess mir dort die Arbeit. Das war das Highlight meiner Jugend.»

Weil diese Porträt-Serie von Schweizer Junglandwirten handelt, sei hier angemerkt, dass die genannten Fahrkünste von Stefan Frei noch nicht sehr lange zurückliegen, denn er hat Jahrgang 1990. Betriebsleiter auf dem 35-ha-Betrieb (Milchwirtschaft mit Melkroboter und rund 22 ha Ackerbau, davon 8 ha Weizen, je 4 ha Zuckerrüben, Raps und Mais sowie 1,5 ha Kartoffeln) ist immer noch Vater Heinz. Doch ist beiden klar: Mittelfristig wird Stefan übernehmen.

«Für mich war immer klar, dass ich nach Lehrabschluss auf den eigenen Betrieb zurückkehre», sagt Stefan Frei. Ausschlaggebend war das gute Verhältnis zu den Eltern, welche dem Jungbauern volle Mitbestimmung gewähren. Mit dem Segen der Eltern – aber auf eigene Rechnung – startete Stefan Frei im Jahre 2013 mit Quaderballenpressen. Mit Erfolg, denn inzwischen stehen bereits zwei Claas «Quadrant 2200» auf dem Hof an der Hauptstrasse 11a. Die zweite Maschine fährt ein Kollege. Damit ist für die Familie Frei die Auslastung erreicht, denn nebst der Bewirtschaftung des eigenen Betriebs ergeben die Mähdrescherei mit dem Claas «Lexion 530 Montana», das Silieren, Bodenbearbeitung, Drillsaat und Transporte aller Art ein gerüttelt Mass an Arbeit. Doch findet Stefan Frei immer noch die Zeit, sich an der Kampagne in der Zuckerfabrik Frauenfeld zu beteiligen – als Fahrer eines 40-t-Pneuladers.

Und zu guter Letzt baut die Familie seit 2010 auf immerhin anderthalb Hektaren Spargeln an, die Frei unter Zuhilfenahme von Elektrowägelchen mit Hilfskräften erntet. Der pionierhafte Versuch mit Untersaat zwecks Reduktion des Herbizideinsatzes bescherte ihm einen unerwarteten Erfolg. Die Spargeln vermarktet er zum grössten Teil selber, denn die Familie (Mutter Susanne) führt einen Hofladen mit weiteren Produkten. Stefan Frei: «Seit zehn Jahren erfreuen wir uns eines Miteinanders und Mitbestimmens. Eine durch meinen Eintritt im Raum stehende Betriebs- beziehungsweise Produktionsumstellung kam deshalb nie in Frage. Es ist gut so, wie es derzeit läuft.» ■

Aufgezeichnet von Dominik Senn.

Junglandwirte

Wie sehen junge Bauern ihre Zukunft, in welche Richtung wollen sie ihren Betrieb positionieren und welchen Stellenwert hat für sie die Landtechnik? Die letzte Seite der «Schweizer Landtechnik» stellt neu die Junglandwirte in den Fokus.



Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT

Kursorte G40

1260 Nyon VD*	6170 Schüpfheim LU (neuer Kursort)
1315 La Sarraz VD*	6210 Sursee LU
1510 Moudon VD*	6276 Hohenrain LU
1562 Corcelles-près-Payerne VD*	6430 Schwyz SZ
1630 Bulle FR**	6472 Erstfeld UR
1786 Sugiez FR**	6702 Claro TI***
1860 Aigle VD* (neuer Kursort)	7130 Ilanz GR
1920 Martigny VS*	7302 Landquart GR
1964 Conthey VS*	7430 Thusis GR
2208 Les Hauts-Geneveys NE*	7524 Zuoz GR****
2720 Tramelan BE*	7550 Scuol GR****
2852 Courtételle JU*	8180 Bülach ZH
3186 Düdingen FR	8200 Schaffhausen SH
3250 Lyss BE	8315 Lindau ZH
3270 Aarberg BE	8460 Marthalen ZH
3421 Lyssach BE	8500 Frauenfeld TG
3510 Konolfingen BE	8625 Gossau ZH
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3792 Saanen BE	8856 Tuggen SZ
3800 Interlaken BE	8867 Niederurnen GL
3818 Grindelwald BE	8932 Mettmenstetten ZH
3930 Visp VS	9133 Sitterdorf TG
4222 Zwingen BL	9436 Balgach SG
4415 Lausen BL	9465 Salez SG
4538 Oberbipp BE	9602 Bazenheid SG
4702 Oensingen SO	
5040 Schöftland AG	* Sprache Französisch
5505 Brunegg AG	** Sprache Deutsch u. Französisch
6056 Kägiswil OW	*** Sprache Italienisch
6130 Willisau LU	**** Sprache Italienisch u. Deutsch

Direkt zu den «G40»-Fahrkursen

Über diesen QR-Code gelangen Sie direkt zu den Terminen und Anmeldungen der diesjährigen «G40»-Fahrkurse des SVLT.



Informationen und Auskünfte:
www.agrartechnik.ch oder www.fahrkurse.ch
 056 462 32 00 oder zs@agrartechnik.ch

Impressum

80. Jahrgang

www.agrartechnik.ch

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik SVLT
 NR Werner Salzmann, Präsident
 Aldo Rui, Direktor

Redaktion

Tel. 056 462 32 00
 Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
 Heinz Röthlisberger: heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
 Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
 Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch
 Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
 Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Verlagsleitung

Dr. Roman Engeler, Postfach, 5223 Riniken
 Tel. 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Alex Reimann
 Anzeigen-Verkauf
 Tel. 062 877 18 50 / 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2018.
 Kombinationsrabatt bei gleichzeitigem
 Erscheinen in «Technique Agricole»

Herstellung und Spedition

AVD GOLDACH AG, Sulzstrasse 10–12,
 9403 Goldach

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementsspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.)
 SVLT-Mitglieder gratis
 Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

Nächste Ausgabe

Schwerpunkt:

IT im Büro und Stall

Management:

Was ändert im Strassenverkehr?

Plattform:

Im «Mekka» der Lohnunternehmer

Impression:

Mit dem «Keiler» im Kartoffelacker

Nr. 1/2019 erscheint am 17. Jan. 2019

Anzeigenschluss: 7. Januar 2019

Die G40-Fahrkurse 2018

Mit dem Führerausweis Kat.G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorkurs G40 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik ist vom Bundesamt für Strassen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen. **Die ersten G40-Kurse der Kurssaison 2019 sind veröffentlicht: Anmeldungen können ab sofort vorgenommen werden! www.fahrkurse.ch**

CZV – Weiterbildungskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdatum
Erste Hilfe im Strassenverkehr, Deutsch	auf Anfrage
ARV1/Digitaler Fahrtenschreiber, Deutsch	auf Anfrage
Ladungssicherung, Deutsch	auf Anfrage
Moderne Fahrzeugtechnik, Deutsch	14.01.2019

Hebegerätekurse

SUVA-anerkannt: Gegengewichts- und Teleskopstaplerkurs; Instruktion Hoflader

Kursort und Sprache	Kurstag 1	Kurstag 2
Goldach SG, Deutsch	auf Anfrage	auf Anfrage
Oberbipp BE, Deutsch	27.02.2019	28.02.2019
Oberbipp BE, Deutsch	01.03.2019	02.03.2019
Rümlang ZH, Deutsch	auf Anfrage	auf Anfrage
Chavornay VD, Französisch	22.02.2019	23.02.2019

Schweisskurse

Kursort: Riniken AG

Kursart	Kursdaten
Lichtbogen-Handschweißen (E-Hand), Deutsch	auf Anfrage
Metall-Schutzgasschweißen (MAG/MIG), Deutsch	auf Anfrage
Wolfram-Schutzgasschweißen (TIG), Deutsch	auf Anfrage